

Brûleur fioul

M 100 N



Notice Installation

Déclaration de conformité CE

Déclaration de conformité ErP

Déclaration de conformité A.R. 17/07/2009 - BE

Fabricant SPM INNOVATION SAS
2, avenue Josué Heilmann
Z.I. de Vieux-Thann
F - 68800 Vieux-Thann

Mise en circulation par Voir fin de notice

Nous certifions par la présente que la série d'appareil spécifiée ci-après est conforme au modèle type décrit dans la déclaration de conformité CE, qu'il est fabriqué et mis en circulation conformément aux exigences et normes des directives européennes et aux exigences et normes définies dans l'A.R. du 17/07/2009

Type du produit Brûleur fioul

Modèles M 100 N

Normes appliquées Arrêté royal du 17/07/2009
BImSchV 2010
Protection incendie VKF
Norme EN267
2014/30/UE Directive Compatibilité Electromagnétique
Norme visée : EN 55.014 - EN 61000
20014/35/UE Directive Basse Tension
Norme visée : EN 60.335

Organisme de contrôle TÜV Rheinland Energy GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln

Classe de combustion NOx (Hs) < 120 mg/kWh

Date : 01/2019

Signature
Président
M. Philippe WEITZ



Sommaire

Informations importantes	4
Description du brûleur	5
1 Description succincte	5
2 Dimensions	5
3 Données techniques	6
4 Principaux composants	7
Coffret de commande et de sécurité TF 874	10
Installation	11
1 Montage de la bride coulissante	11
2 Positionnement du brûleur	12
3 Mise en position de maintenance.....	12
4 Choix du gicleur	12
5 Contrôle de la position du turbulateur et des électrodes d'allumage.....	13
6 Mise en position de fonctionnement.....	14
7 Raccordements fioul et électrique.....	14
Réglages.....	15
1 Réglages préconisés.....	15
2 Réglage du brûleur.....	16
Contrôle	17
Entretien et recyclage du brûleur.....	18
Schéma électrique	19
Incidents de fonctionnement.....	20
Pièces de rechange - M 100 N	21

Informations importantes

Mesures de sécurité

- L'installation doit être réalisée conformément à la législation en vigueur.
- Dans tous les cas, on respectera les réglementations de sécurité et de prévention des accidents en vigueur.
- Le montage, la mise en service, la conduite et la maintenance (inspection, entretien, remise en état) du brûleur, doivent être effectués par un personnel qualifié ayant bénéficié d'une formation adéquate.
- Le fabricant est seul habilité à effectuer des travaux de remise en état sur les organes électrotechniques, les dispositifs de détection de la flamme et autres dispositifs de sécurité.
- Il est interdit de procéder à des transformations et modifications non spécifiées dans cette notice, celles-ci pouvant entraîner de graves dysfonctionnements du brûleur.
- **Tous les travaux excepté le réglage du brûleur ne seront exécutés qu'à l'arrêt du brûleur et après avoir coupé l'alimentation électrique.**
- Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages et perturbations qui résultent du non-respect de ces instructions !

 **La température du tube flamme est élevée. La température du turbulateur est élevée. A manipuler avec précaution.**

Remise de l'installation à l'utilisateur

- Lors de la remise de l'installation à l'utilisateur, l'installateur attirera particulièrement l'attention de l'utilisateur sur les actions qu'il est autorisé à exécuter (lorsque le brûleur est en sécurité pour une mise hors service de l'installation), et sur les interventions et modifications qui ne peuvent être exécutées que par un professionnel qualifié. Se référer aux "Instructions d'utilisation" accompagnant cette notice.
- L'utilisateur devra veiller à ce que seul un professionnel qualifié intervienne sur le brûleur.
- **Cette notice fait partie intégrante du brûleur. Veuillez la conserver soigneusement dans la chaufferie à proximité de l'appareil.**

Entretien de l'installation

Pour obtenir un fonctionnement optimal de votre brûleur et pour éviter des perturbations de fonctionnement, effectuer annuellement les opérations suivantes par un professionnel :

- Nettoyage de la tête de combustion.
- Nettoyage des filtres de pompes et des filtres de l'installation.
- Remplacement du gicleur fioul.
- Remplacement des électrodes (si nécessaire).
- Contrôle du fonctionnement du brûleur.
- Contrôle et nettoyage de la chaudière.
- Contrôle et nettoyage de la cheminée.
- Contrôle et nettoyage de l'entrée d'air neuf en chaufferie.

i Pour les pièces d'usure, voir la liste des pièces de rechange en fin de notice.

Symboles utilisés

 **Attention danger !**
Risque de dommages corporels et matériels.
Respecter impérativement les consignes pour la sécurité des personnes et des biens.

i Information particulière. Tenir compte de l'information pour maintenir le confort.

①, ②, ③ Phase de montage.

Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ Repères.

Description du brûleur

1 Description succincte

Les brûleurs de la gamme M 100 N sont des brûleurs fioul compacts répondant aux normes de combustion avec réglage du débit d'air :

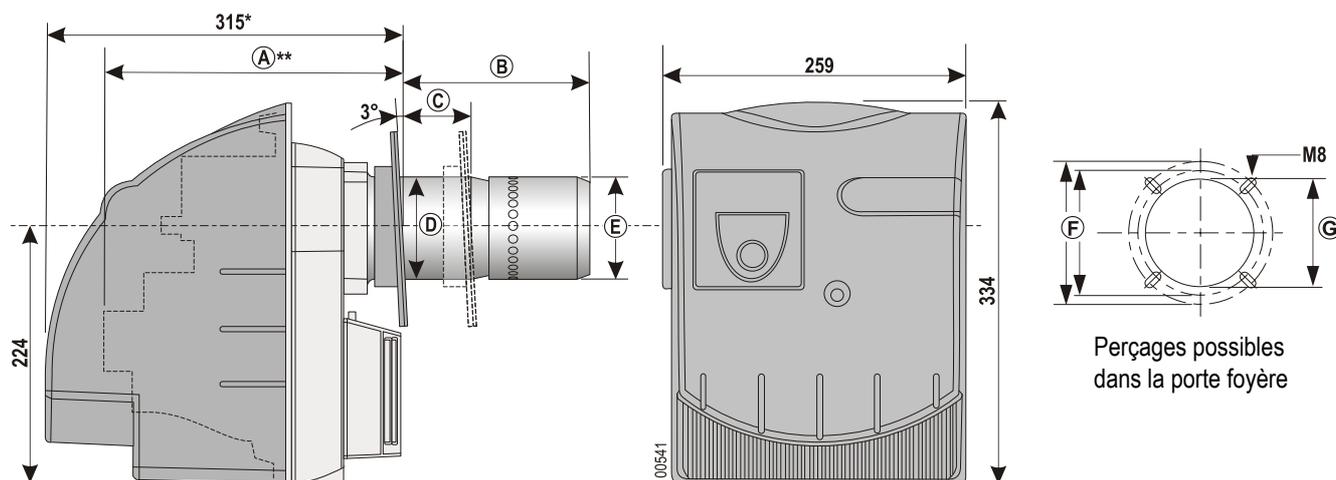
- Ils sont livrés câblés.
- Leur fixation sur la chaudière s'effectue par bride coulissante.
- L'ensemble des composants est regroupé sur une platine aisément accessible.
- La platine porte-composants présente une position de maintenance optimale.
- La surveillance de la flamme s'effectue par une cellule infra rouge.
- L'allumage se fait par transformateur électronique.
- La ligne gicleur est réchauffée.
- Combustible : Fioul standard ainsi que fioul basse teneur en soufre (viscosité max. 6 mm²/s à 20°C).

Utilisation prévue

Les brûleurs de la gamme M 100 N sont prévus pour le fonctionnement spécifique avec des "chaudières à eau chaude" pour chauffage de locaux et préparation d'eau chaude sanitaire.

Pour d'autres applications, process industriels et applications spécifiques, nous consulter.

2 Dimensions



* Brûleur avec capot

** Brûleur sans capot

i Prévoir un espace minimal de 0.80 m derrière le brûleur, libre de tout obstacle, pour permettre la mise en position de maintenance.

Brûleurs		M 100/1N	M 100/2N
Dimensions (mm)	(A)	265	268
	(B)	140 → 250	140 → 259
	(C)	0 → 110	0 → 128
	(D)	90	100
	(E)	90	100
	(F)	Ø 140 → Ø 160	Ø 140 → Ø 160
	(G)	Ø 120 → Ø 140	Ø 120 → Ø 140

3 Données techniques

Brûleurs	M 100/1N	M 100/2N
N° d'homologation VKF	102003	102003
Fonctionnement	1 Allure préchauffé	
Plages de puissance (kW) ⁽¹⁾	20 → 30	30 → 49
Débit fioul (kg/h) ⁽²⁾	1.70 → 2.55	2.53 → 4.10
Puissance électrique elmin (W) / elmax (W) / stdby (W)	162 / 198 / 2	228 / 245 / 2
Puissance nominale du moteur (W)	90	90
Raccordement électrique	230V +/-10% - 50 Hz - 6A	230V +/-10% - 50 Hz - 6A
Indice de protection	IP 20	IP 20
Niveau sonore à 1 m (dBA)	60	63
Poids net (kg)	12	12
Poids brut (kg)	14	14

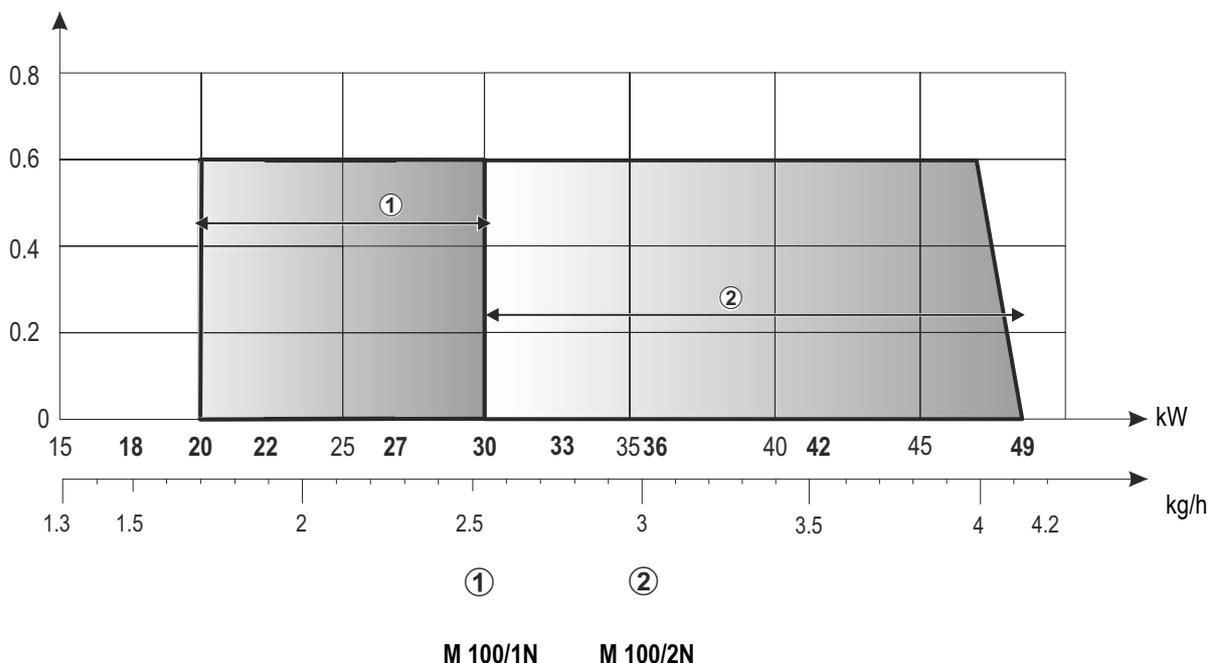
(1) Puissance à une altitude de 400 m et à une température de 20°C. Pouvoir calorifique du fioul domestique : PCI = 11.86 kWh/kg

(2) Combustible : fioul domestique (viscosité max. 6 mm²/s à 20°C).

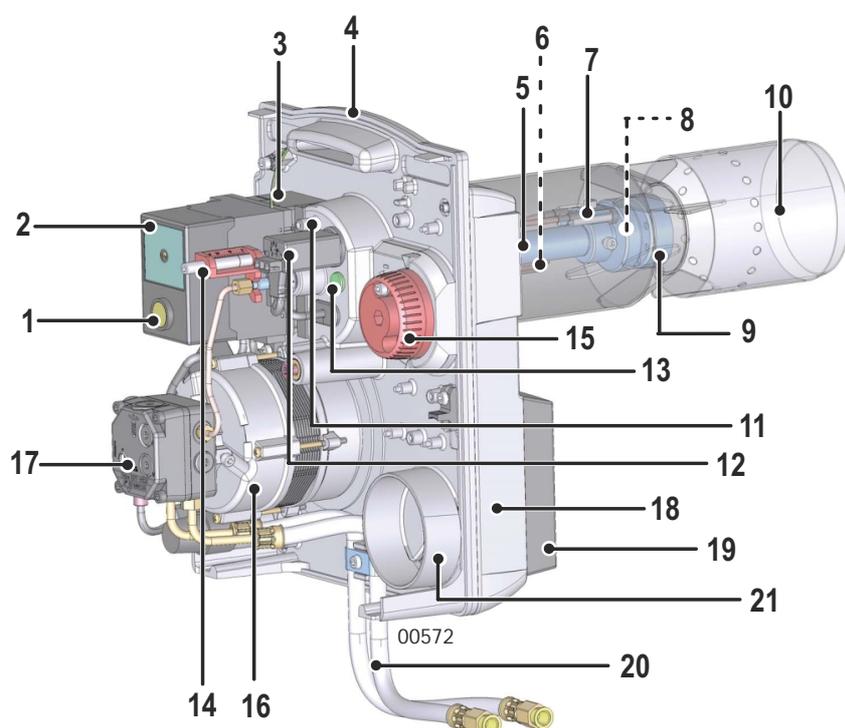
Courbes de puissance selon la norme EN 267

Puissance à une altitude de 400 m et à une température de 20°C. Pouvoir calorifique du fioul domestique : PCI = 11.86 kWh/kg

(mbar) Contre pression foyer



4 Principaux composants



- 1 Bouton de réarmement
- 2 Coffret de commande et de sécurité
- 3 Transformateur d'allumage
- 4 Platine porte-composants
- 5 Ligne gicleur
- 6 Préchauffeur
- 7 Electrode d'allumage
- 8 Gicleur
- 9 Tête de combustion
- 10 Tube flamme
- 11 Point de mesure de pression de l'air à la tête
- 12 Cellule de détection de flamme
- 13 Oeilleton de visualisation de la flamme
- 14 Vis de réglage de la position du turbulateur
- 15 Bouton de réglage du volet d'air
- 16 Moteur
- 17 Pompe fioul
- 18 Carcasse
- 19 Caisson d'air
- 20 Flexibles d'alimentation fioul
- 21 Entrée d'air

Pompe fioul SUNTEC (AS 47)

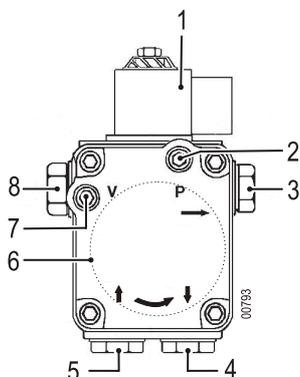
La pompe est un modèle à engrenage auto-aspirante tournant à droite (vu de l'arbre) :

Elle intègre un filtre d'admission et un régulateur de pression fioul.

Elle est réglée pour un système bitube mais peut être convertie en système monotube.

⚠ Le système monotube est interdit dans certains pays. Se reporter à la législation en vigueur.

i Purger soigneusement la pompe fioul lors de la mise en service.



- 1 Électrovanne
- 2 Prise de mesure manomètre (Pression)
- 3 Départ vers gicleur
- 4 Retour fioul (Conversion bitube / monotube)
- 5 Aspiration fioul
- 6 Filtre fioul
- 7 Prise de mesure vacuomètre (Dépression)
- 8 Vis de réglage pression pompe : de 9 bar à 15 bar

Température ambiante (sous le capot)	50°C
Plage de pression du constructeur	7 - 15 bar
Dépression max.	0.35 bar
Entrée de pression max.	2 bar
Débit aspiré de la pompe max. à 10 bar	45 l/h

Pompe fioul DANFOSS (BFP41 R3)

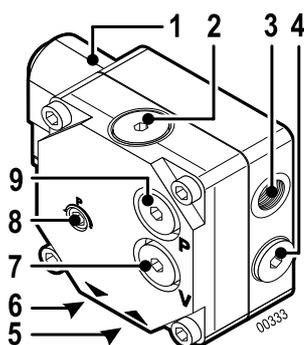
La pompe est un modèle à engrenage auto-aspirante tournant à droite (vu de l'arbre) :

Elle intègre un filtre d'admission et un régulateur de pression fioul.

Elle est réglée pour un système bitube mais peut être convertie en système monotube.

⚠ Le système monotube est interdit dans certains pays. Se reporter à la législation en vigueur.

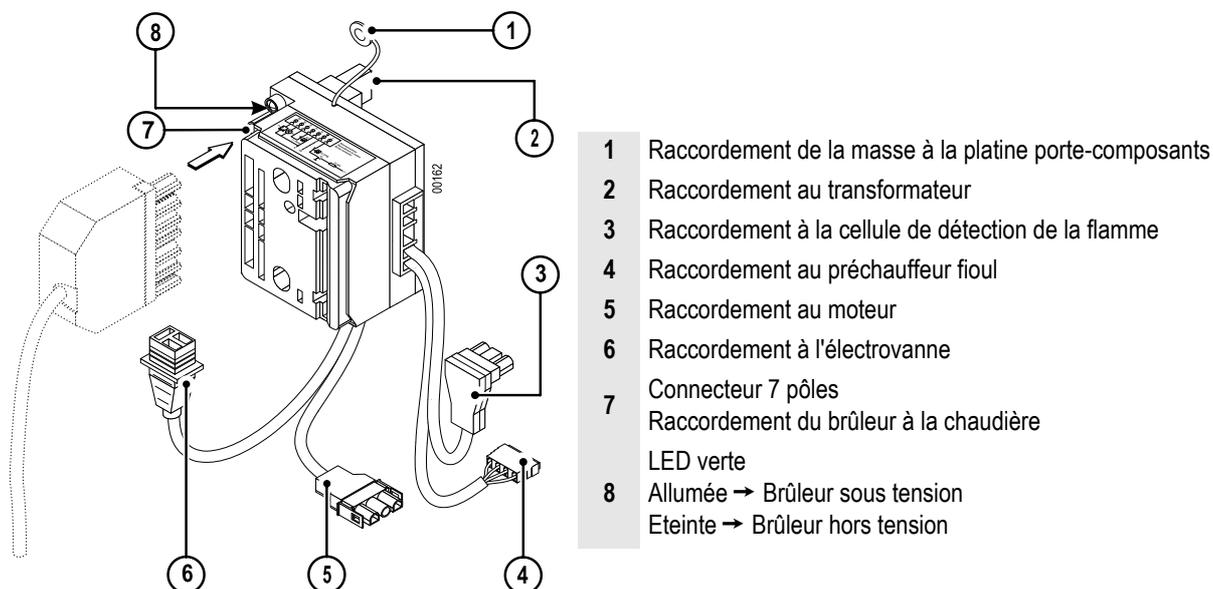
i Purger soigneusement la pompe fioul lors de la mise en service.



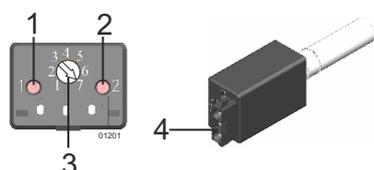
- 1 Électrovanne
- 2 Filtre fioul
- 3 Départ vers gicleur
- 4 Conversion bitube / monotube
- 5 Aspiration fioul
- 6 Retour fioul
- 7 Prise de mesure vacuomètre (Dépression)
- 8 Vis de réglage pression pompe : de 9 bar à 15 bar
- 9 Prise de mesure manomètre (Pression)

Température ambiante (sous le capot)	50°C
Plage de pression du constructeur	7 - 15 bar
Dépression max.	0.35 bar
Entrée de pression max.	2 bar
Débit aspiré de la pompe max. à 10 bar	45 l/h

⚠ Le socle est un dispositif de sécurité qu'il est interdit d'ouvrir.



Cellule de détection de flamme - IRD 1010 (Blanche)



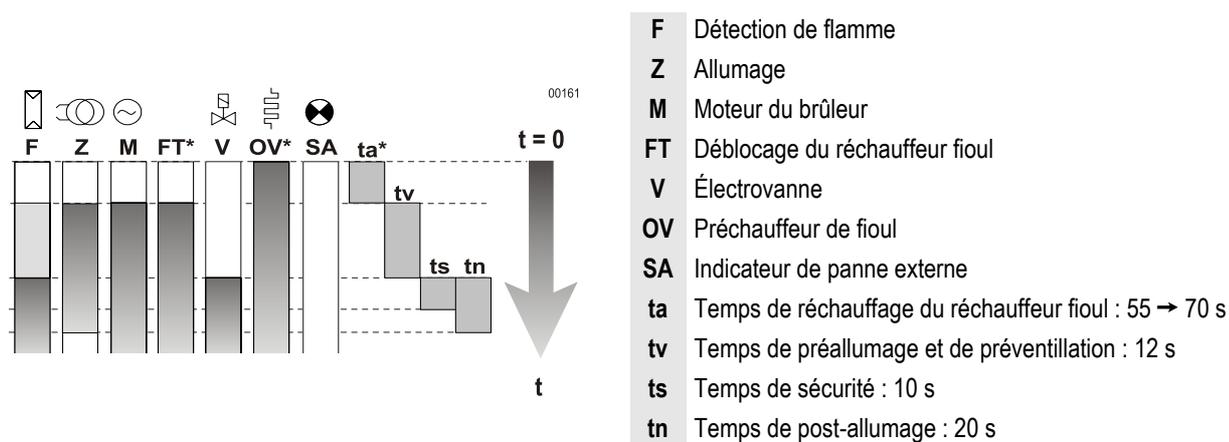
1 - 2	LED 1 - LED 2
3	Réglage du potentiomètre (1-7)
4	Connecteur
LED éteinte	Pas de détection flamme
LED allumée	Détection de flamme
LED clignotante	Régler la sensibilité de la cellule de détection de flamme

Cellule de détection de flamme - KLC 2002 (Bleue)



1	LED
2	Connecteur
LED éteinte	Cellule inactive
LED clignotante	Cellule active - Pas de détection flamme
LED allumée	Cellule active - Détection de flamme

1 Cycle de fonctionnement



i Si la LED verte du coffret de commande est éteinte alors qu'il y a demande thermostatique, Vérifier la continuité entre L1 et T1. En cas d'absence de continuité entre L1 et T1, remplacer le coffret de commande.

⚠ Le coffret de commande et de sécurité ne peut être emboîté sur le socle ou en être enlevé que si le courant a été coupé au moyen de l'interrupteur principal de l'installation de chauffage.
Le coffret de commande et de sécurité est un dispositif de sécurité qu'il est interdit d'ouvrir.

Installation

Recommandations pour le raccordement électrique

Un dispositif de sectionnement à commande manuelle doit être utilisé pour isoler l'installation lors des travaux de maintenance, de nettoyage et de réparation. Il doit couper simultanément tous les conducteurs non mis à la terre. Cet interrupteur n'est pas fourni. Le brûleur est livré pour fonctionner avec une tension réseau monophasée de 230V - 50Hz.

⚠ Avant toute intervention sur le brûleur, ce dernier doit être déconnecté du réseau électrique.
Réaliser l'installation et les branchements électriques selon les normes en vigueur. Vérifier que la terre soit correctement connectée !

i Les câbles de raccordement sont munis de connecteurs normalisés selon DIN 4791.

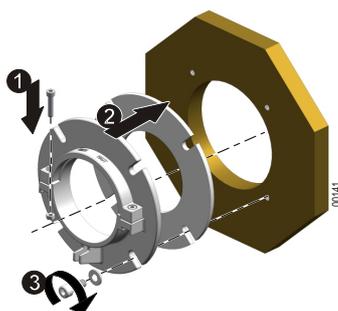
Recommandations pour le raccordement fioul

Le brûleur est livré pour un raccordement fioul en bitube : un flexible pour l'aspiration et l'autre pour le retour à la citerne. Un filtre (tamis entre 80 µm et 150 µm) doit obligatoirement être placé sur l'aspiration fioul afin d'éviter l'encrassement du gicleur.

Pour les brûleurs M 100/1N réglés pour une puissance inférieure à 20 kW utiliser un filtre fioul avec un tamis de 40 µm. Il est possible d'effectuer un raccordement monotube à partir du filtre : L'utilisation d'un raccordement monotube entre le filtre et la pompe du brûleur est fortement déconseillée.

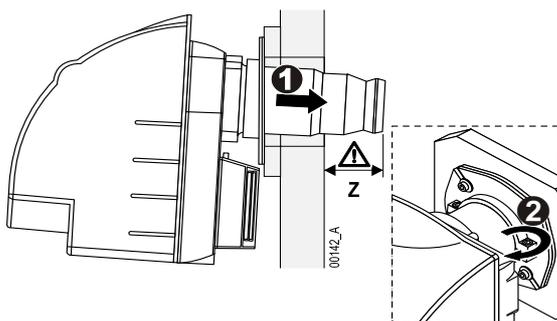
L'alimentation fioul sera réalisée conformément aux normes en vigueur afin de minimiser les pertes de charges à l'aspiration (coudes / dimensionnement...).

1 Montage de la bride coulissante



- 1 Assembler le collier de la bride coulissante.
- 2 Monter le joint et la bride coulissante sur la chaudière.
- 3 Fixer l'ensemble.

2 Positionnement du brûleur



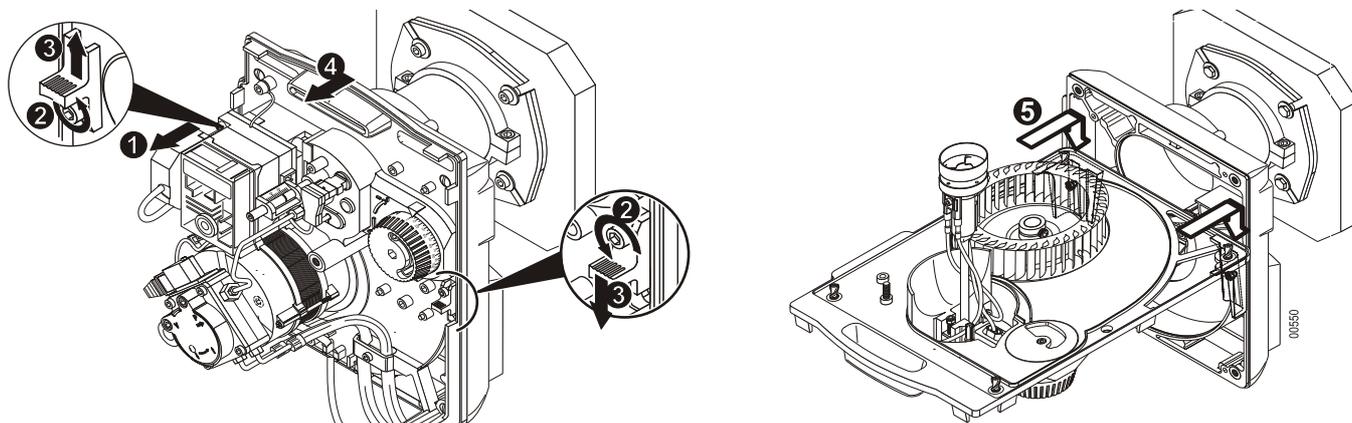
Type brûleur	Cote (Z) min. (mm)
M 100/1N	140
M 100/2N	160

❶ Pousser le brûleur à fond dans la porte chaudière.

⚠ Attention à la cote (Z) min.

❷ Serrer les vis de la bride coulissante.

3 Mise en position de maintenance



❶ Débrancher le connecteur électrique de raccordement.

❷ Desserrer les vis des 2 verrous au maximum de 2 tours.

❸ Décaler le verrou de droite vers le bas et le verrou de gauche vers le haut.

❹ Extraire la platine porte-composants de la carcasse.

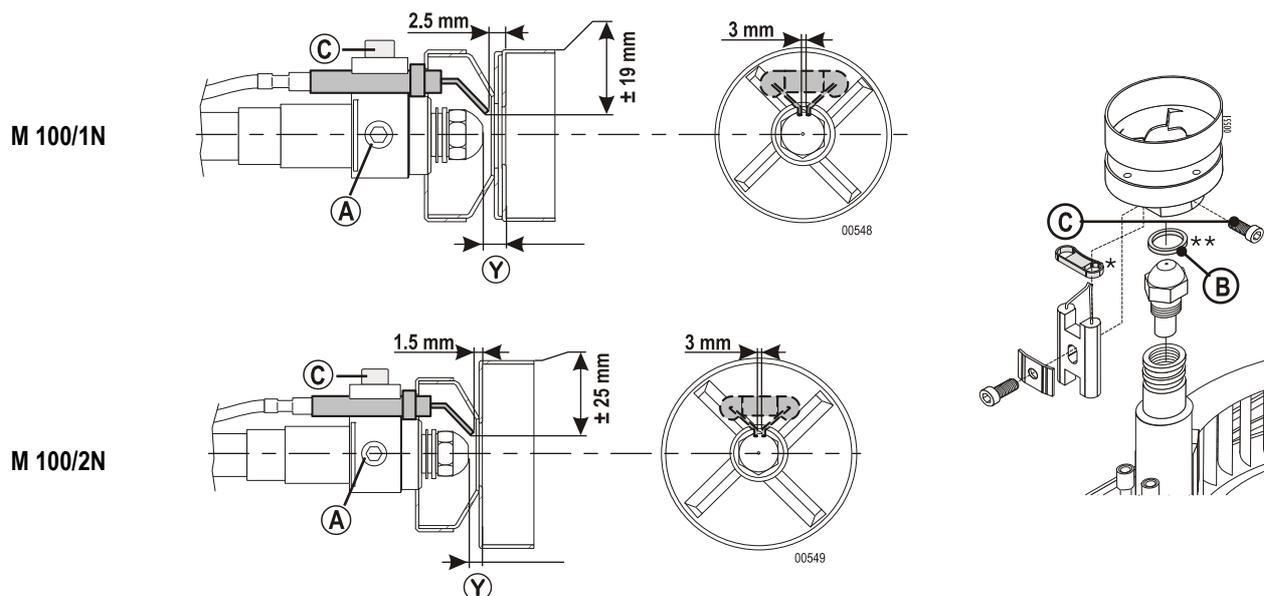
❺ Positionner la platine porte-composants sur les vis de la carcasse.

ⓘ Éviter tout effort mécanique sur la turbine. Ne pas se servir de la turbine comme point d'appui, afin d'éviter son voilage.

4 Choix du gicleur

Pour le choix du gicleur, se reporter au tableau des réglages page 16.

5 Contrôle de la position du turbulateur et des électrodes d'allumage



* sauf M 100/1N

**Bague (B) de 0.5 mm (Seulement pour M 100/1N).

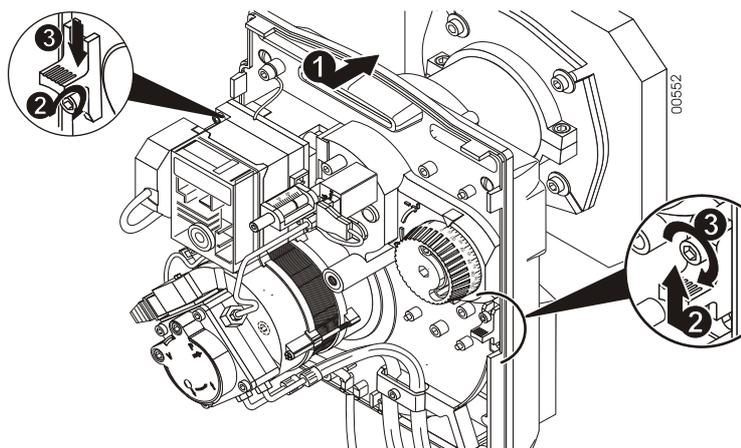
Gicleur et turbulateur

- 1 Vérifier le galonnage du gicleur en fonction de la puissance chaudière désirée et de son rendement. Le remplacer, si nécessaire.
- 2 Ajuster la cote (Y) avec la vis de réglage (A) (Voir : Réglages préconisés).

Electrode d'allumage

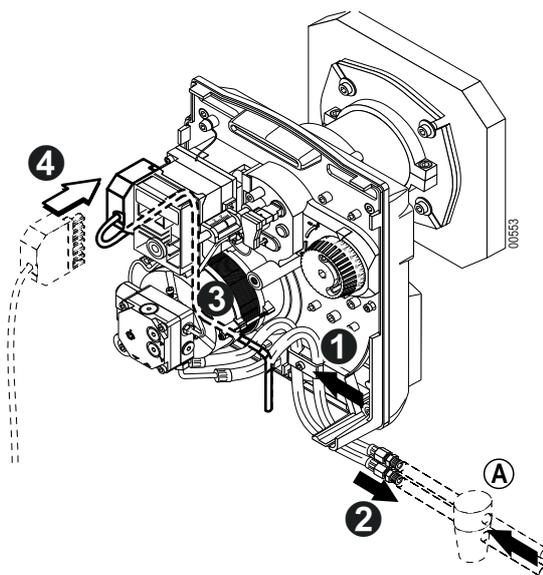
- 1 Contrôler les cotes indiquées ci-dessus.
- 2 Pour modifier la position des électrodes d'allumage, débloquer les à l'aide de la vis de serrage (C).

6 Mise en position de fonctionnement



- ❶ Fixer la platine porte-composants sur la carcasse.
- ❷ Repositionner et fixer les 2 verrous.
- ❸ Serrer les 2 vis .

7 Raccordements fioul et électrique



- ❶ Fixer les flexibles fioul dans leur bride de fixation.
- ❷ Raccorder les flexibles du brûleur à l'installation fioul.
- ❸ Positionner et clipser le câble électrique sur la platine porte-composants (comme indiqué sur le schéma).
- ❹ Brancher le connecteur électrique de raccordement.

Ⓐ Filtre fioul.

⚠ Par mesure de sécurité, ne brancher l'alimentation du fioul qu'au moment du démarrage.

Réglages

Recommandations pour le réglage du brûleur

i Régler le brûleur finement de manière à ce qu'il réponde aux exigences des réglementations locales en vigueur.

Il est important que le parcours des produits de combustion entre la cheminée et la buse de la chaudière soit étanche afin d'éviter des erreurs de mesure.

Pour effectuer les mesures de combustion, Respecter un temps de fonctionnement du brûleur :

- 5 min de fonctionnement (Chaudière en température)
- 10 min de fonctionnement (Chaudière froide)

Après le montage et le réglage du brûleur :

- Vérifier l'indice de suie.
- Vérifier les valeurs d'émissions des gaz de fumées.

⚠ Respecter les réglages préconisés afin d'éviter les problèmes de surveillance de flamme aux basses puissances.

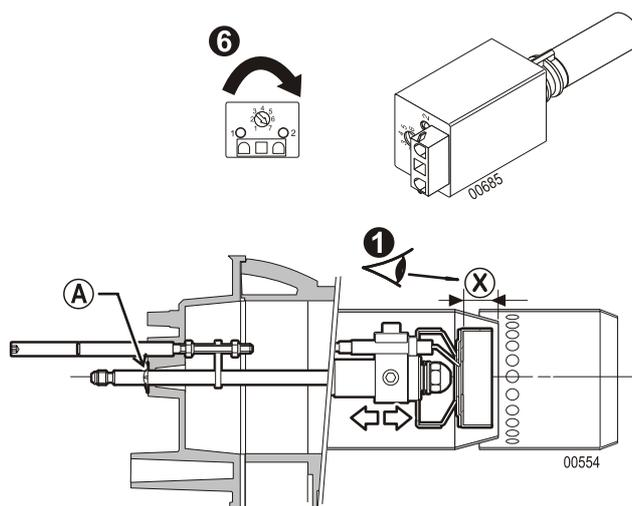
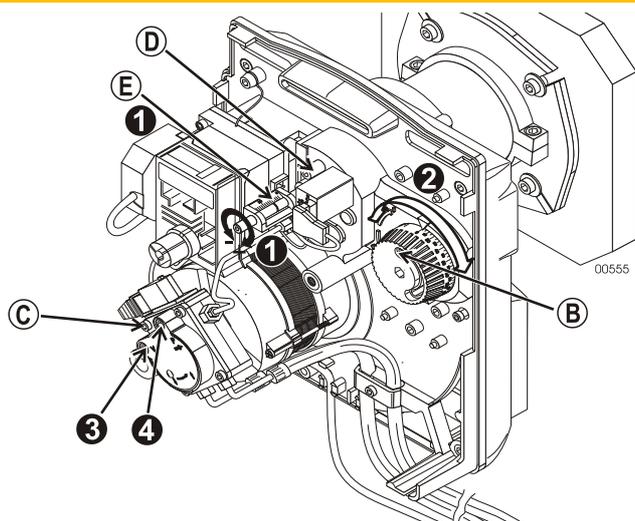
1 Réglages préconisés

Brûleur	Puissance brûleur (kW)	Gicleur Fluidics USG	Pression fioul (bar)	Position de la tête		Pression à la tête (mbar)	Réglage indicatif du volet d'air	Cote indicative (Y) (mm)	Nombre de bagues (B)	CO ₂ (%)
				Cote (X) (mm)	Réglette (E) (mm)					
M 100/1N*	20*	0.45-60° HF	11	16	15	7.5	25	4.5	1	12
	22	0.50-60° HF	12	17	14	6.9	35	4.5	1	
	24	0.50-60° HF	13.5	17	14	8.5	95	4.5	1	
	27	0.60-60° HF	11.5	19	12	6.6	50	4.5	1	
	30	0.60-60° HF	14	20	10.5	6.8	70	4.5	1	
M 100/2N	30	0.65-60° HF	12	20.5	11.5	8.7	85	4	0	12
	32	0.75-60° HF	12	21.5	10.5	9.7	115	4	0	
	36	0.75-60° HF	14.5	21.5	10.5	9.5	150	4	0	
	40	0.85-60° HF	12	23	9	8	115	4	0	
	42	0.85-60° HF	15	23	9	8.3	115	4	0	
	45	1.00-60° HF	12	23	9	9.0	150	4	0	
	49	1.00-60° HF	14.5	23.5	8.5	8.5	150	4	0	

En gris : réglage d'usine.

* Pour obtenir ces puissances, fonctionner sans Duo-press (Voir "Pièces de rechange").

2 Réglage du brûleur



- i** Pour ne pas avoir une cote (X) inférieure à 16 mm, une rondelle d'arrêt (A) est montée sur la ligne gicleur des brûleurs M 100/1N.
- 1 Modifier la cote (X) pour obtenir la puissance souhaitée. La lecture de la position de la tête s'effectue sur la règle (E) pour un réglage rapide ou en mesurant la cote (X) pour un réglage plus fin.
 - 2 Desserrer la vis (B). Régler l'ouverture du volet d'air. Figer le volet d'air en serrant la vis (B).
 - 3 Monter le vacuomètre sur la pompe fioul .
 - 4 Monter le manomètre sur la pompe fioul .
 - 5 Brancher le manomètre sur la prise de pression d'air à la tête (D).
 - 6 Régler la sensibilité de la cellule de détection de flamme sur le maximum (Position 7). (sauf KLC2002)
 - 7 Démarrer le brûleur.
 - 8 Régler la pression de la pompe fioul avec la vis (C).
 - 9 Mesurer le vacuum, ne pas dépasser 0.35 bar.
 - 10 Contrôler la pression à la tête.
 - 11 Si la pression tête est différente des valeurs du tableau de réglage, Modifier la cote (X) et seulement après le réglage du volet d'air.
 - 12 Effectuer une mesure de combustion.
 - 13 Retouche des réglages pour ajuster le CO₂ désiré.
 - 14 Tourner le potentiomètre de la cellule de détection de flamme jusqu'à ce que la diode 1 clignote. (sauf KLC2002)
 - 15 Revenir de 2 graduations pour que les 2 diodes soient allumées. (sauf KLC2002)
 - 16 Contrôler le démarrage du brûleur.
 - 17 Les réglages et mesures effectués doivent être reportés dans le tableau "Fiche de contrôle" au dos des instructions d'utilisation.

Contrôle

Contrôle de fonctionnement

Lors de la mise en service ou après une révision du brûleur, effectuer les contrôles suivants :

Extraire la cellule de détection de flamme, l'occulter puis démarrer.	➔	A l'issue du temps de sécurité, le coffret de commande et de sécurité doit se mettre en sécurité. Le brûleur s'arrête.
Le brûleur est en fonctionnement : Extraire la cellule de détection de flamme et l'occulter.	➔	Nouveau démarrage, à l'issue du temps de sécurité, le coffret de commande doit se mettre en sécurité.
Démarrage du brûleur avec la cellule de détection de flamme à la lumière.	➔	Le dispositif de commande doit se mettre en sécurité après env. 20 s de préventilation. Le brûleur s'arrête.

Contrôles finaux

Démarrer le brûleur à plusieurs reprises et observer l'ordre de déroulement du programme sur le coffret de commande et de sécurité.

Avant de quitter l'installation, l'installateur doit :

- S'assurer du bon fonctionnement des équipements de la chaudière et des thermostats.
- S'assurer du bon réglage des thermostats.
- Vérifier que l'ouverture d'amenée d'air neuf corresponde aux normes en vigueur.
- Remplir la fiche de contrôle au dos des instructions d'utilisation.
- Noter sur les instructions d'utilisation son nom et son numéro de téléphone.
- Attirer l'attention de l'utilisateur de l'installation sur les instructions d'utilisation qui accompagnent ce document, et en particulier sur le paragraphe "Brûleur est en sécurité".
- Remettre la notice d'utilisation à l'utilisateur.

Mise hors service et recyclage



Eliminer les produits usagés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur

Procédure d'entretien

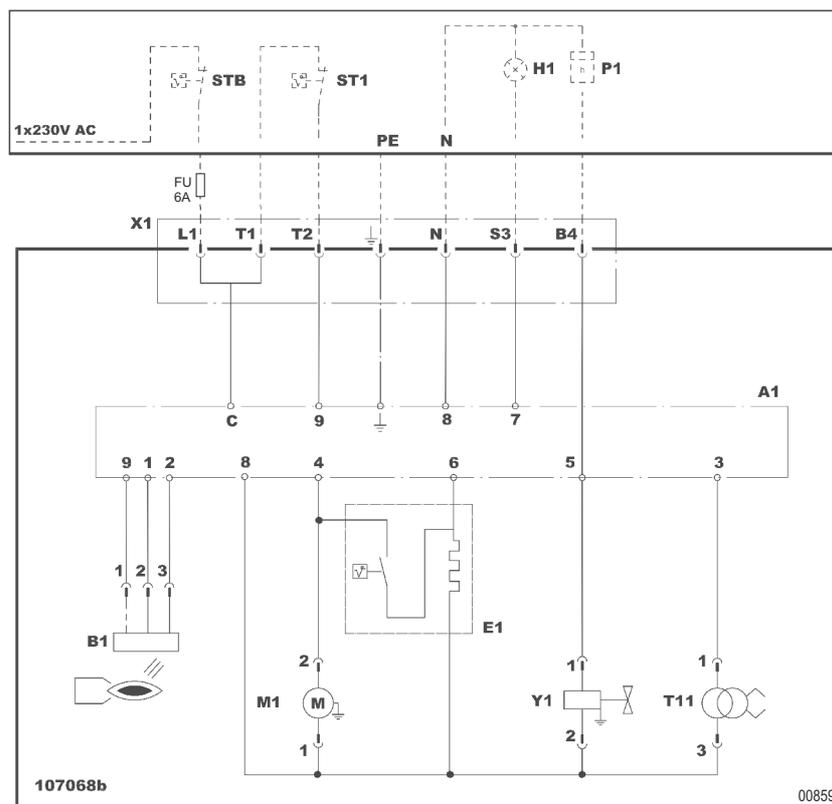
Le brûleur et la chaudière doivent être vérifiés, **nettoyés et réglés au moins une fois par an**.

Ces opérations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

⚠ Une augmentation significative de la température des fumées signale que la chaudière est encrassée et qu'il faut la nettoyer.

1. Couper l'interrupteur principal de l'installation de chauffage et déconnecter le brûleur de l'installation électrique.
2. Contrôler l'état de la chambre de combustion et des circuits de fumées. Faire effectuer le ramonage, si nécessaire.
3. Mettre le brûleur en position de maintenance.
4. Contrôler et nettoyer les filtres fioul, Changer annuellement si nécessaire. Contrôler l'état du gicleur. Contrôler l'état des électrodes (Changer annuellement si nécessaire). Contrôle et nettoyage de l'entrée d'air neuf en chaufferie.
5. Désassembler et nettoyer tous les composants du brûleur (un produit pour la tête de combustion est disponible en option dans les pièces de rechanges).
6. Remplacer les pièces défectueuses.
7. Mettre le brûleur en position de fonctionnement.
8. Monter le manomètre et le vacuomètre sur la pompe du brûleur.
9. Contrôler les connexions électriques sur le brûleur. Enclencher l'interrupteur principal de l'installation.
10. Démarrer le brûleur. Régler le brûleur.
11. Effectuer les mesures de combustion.
12. Noter les résultats des mesures effectuées et le matériel remplacé sur la fiche de contrôle au dos des instructions d'utilisation.
13. Effectuer un contrôle final de fonctionnement et les contrôles finaux.

Schéma électrique



A1 Coffret de commande et de sécurité

B1 Détecteur de flamme

E1 Préchauffeur

H1 Défaut brûleur

STB Thermostat de sécurité

ST1 Thermostat allure 1

T11 Transformateur d'allumage

X1 Connecteur 7 pôles

 **Mise à la terre selon les prescriptions locales**

Incidents de fonctionnement

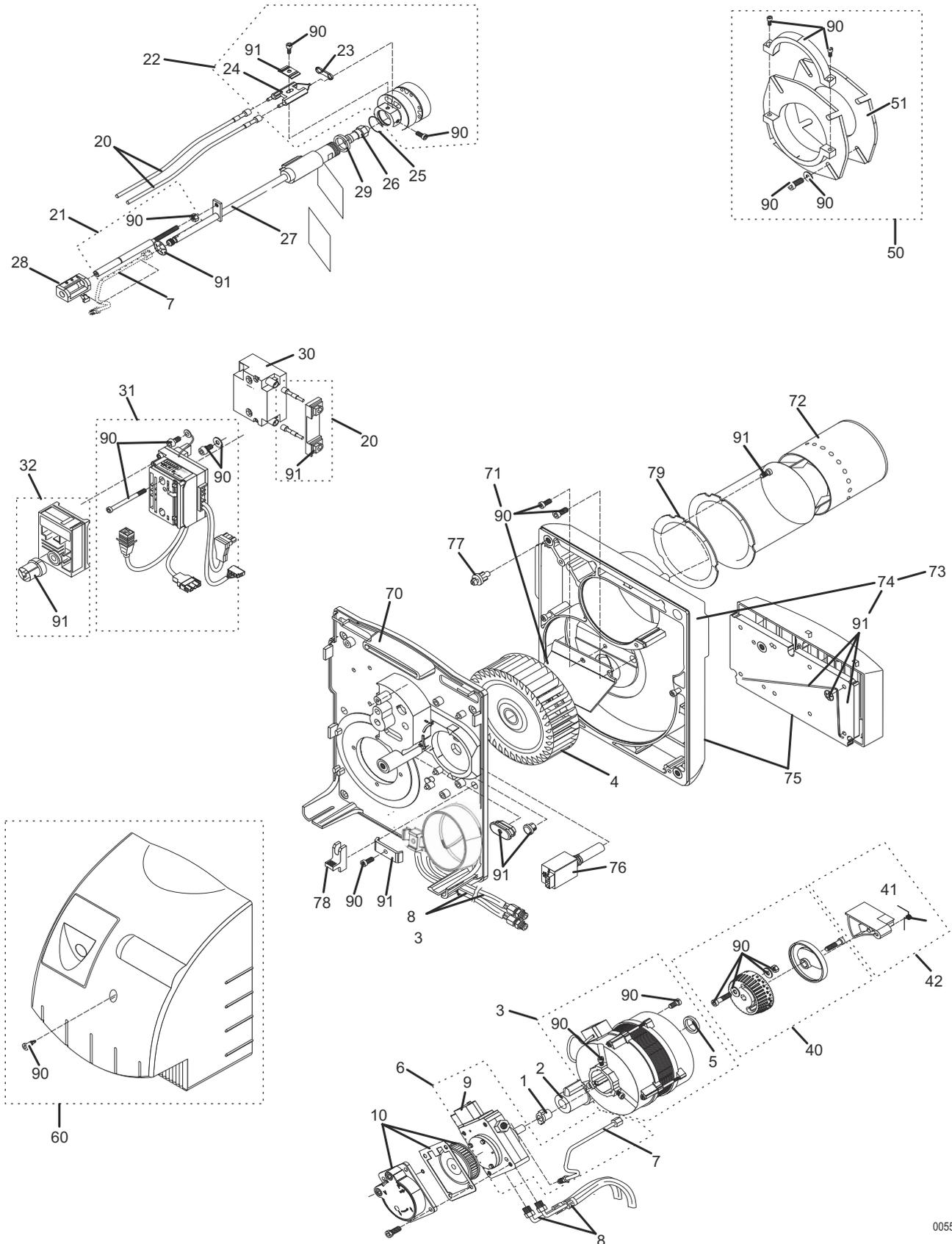
Avant toute intervention, le professionnel doit effectuer les contrôles suivants :

- La chaudière et le brûleur sont-ils sous tension (voyant allumé, thermostat de sécurité enclenché) ?
- L'alimentation en fioul est-elle assurée ?
- La régulation ou le thermostat chaudière sont-ils en demande de chaleur ? (mettre en demande).
- Le circuit de fumées est-il en état de permettre une bonne combustion ? (Date du dernier nettoyage)

Défauts	Causes probables	Remède
Le brûleur ne démarre pas.	✗ Pas de tension.	→ Réarmer le thermostat. → Contrôler les fusibles et les interrupteurs. → Monter la consigne des thermostats ou de la régulation (régler au-dessus de la température de la chaudière).
	✗ Préchauffeur de fioul défectueux.	→ Remplacer la ligne gicleur.
	✗ Pas de continuité entre L1 et T1. LED verte du coffret de commande éteinte alors qu'il y a demande thermostatique.	→ Remplacer le coffret de commande et de sécurité.
Le moteur ne démarre pas.	✗ Moteur défectueux.	→ Remplacer le moteur.
	✗ Condensateur défectueux.	→ Remplacer le condensateur.
Bruits mécaniques.	✗ Roulements moteurs endommagés.	→ Remplacer le moteur.
	✗ Frottement de la turbine.	→ Contrôler son positionnement.
Absence d'arc d'allumage.	✗ Court-circuit des électrodes d'allumage.	→ Régler l'écartement des électrodes d'allumage.
	✗ Electrodes d'allumage trop espacées.	→ Régler l'écartement des électrodes d'allumage.
	✗ Electrodes encrassées, humides.	→ Nettoyer ou remplacer les électrodes d'allumage.
	✗ Défaut de connexion des câbles des électrodes.	→ Vérifier les connexions.
	✗ Isolant des électrodes d'allumage défectueux.	→ Remplacer les électrodes.
	✗ Câbles des électrodes d'allumage défectueux.	→ Remplacer les câbles d'allumage.
Le coffret de commande se met en sécurité.	✗ Transformateur défectueux.	→ Remplacer le transformateur d'allumage.
	✗ Cellule de détection flamme sale.	→ Nettoyer la cellule.
	✗ La flamme décroche.	→ Corriger le réglage du brûleur.
	✗ Cellule de détection flamme ou câbles défectueux.	→ Remplacer la cellule ou les câbles.
La pompe n'aspire pas le fioul.	✗ Cellule de détection flamme mal réglée.	→ Régler la cellule
	✗ Accouplement moteur/pompe endommagé.	→ Remplacer l'accouplement.
	✗ Crépine, tuyauterie, ou couvercle de la pompe non étanches.	→ Remplacer la crépine. → Resserrer les raccords ou le couvercle.
	✗ Inversion arrivée - départ fioul.	→ Changer le branchement.
	✗ Vannes d'arrêt fermées.	→ Ouvrir les vannes.
Bruits de pompe.	✗ Filtre ou crépine de cuve colmaté.	→ Remplacer le filtre ou la crépine.
	✗ La pompe aspire de l'air.	→ Vérifier l'étanchéité de la tubulure d'aspiration.
	✗ La pompe tourne à vide.	→ Nettoyer le filtre, voire la tubulure d'aspiration. → Vérifier le bon dimensionnement des tuyaux d'amenée du fioul, qu'il n'y a pas de rétrécissement ou d'écrasement des tuyaux ou que le fioul n'est pas trop froid.
Mauvaise hygiène de combustion.	✗ Mauvais réglage.	→ Vérifier les réglages du brûleur.
	✗ Manque d'air.	→ Corriger le débit d'air.
	✗ Gicleur encrassé ou usé.	→ Remplacer le gicleur.
	✗ Absence de pulvérisation.	→ Brancher l'électrovanne . → Remplacer le gicleur. → Remplacer la pompe.
	✗ Tête de combustion encrassée	→ Nettoyer la tête de combustion
	✗ Voies d'aspiration d'air encrassées.	→ Nettoyer.
	✗ Chaufferie insuffisamment ventilée.	→ Améliorer la ventilation.

Pièces de rechange - M 100 N

i Pour commander une pièce de rechange, indiquer le numéro de référence situé en face du repère désiré.



00556

Rep	Désignation	Référence	Modèles	Rep	Désignation	Référence	Modèles		
1	Accouplement moteur	9790-2600		29	Entretoise	9795-6358	M 100/1N		
2	Condensateur pour moteur Hanning	9795-5488		30	Transformateur	9795-5627			
	Condensateur pour moteur Rotomatika	9795-5489		31	Socle réchauffé avec post-ventilation (option)	9795-5504			
3	Moteur	9795-5487	M 100/1N	32	Coffret de commande et de sécurité avec post-ventilation (option)	9790-6701			
		9795-5622	M 100/2N			300029514			
4	Turbine	300027692		40	Régulation d'air	9795-5506			
5	Entretoise moteur	9795-5490		41	Ressort	9795-5508			
6	Sous-ensemble tube + pompe fioul "Danfoss"	9795-5484		42	Volet d'air	9795-5507			
	Sous-ensemble tube + pompe fioul "Suntec"	9795-5555		50	Bride	9795-5607	M 100/1N		
7	Tube d'alimentation pour pompe "Danfoss"	9795-5500				9790-0863	M 100/2N		
	Tube d'alimentation pour pompe "Suntec"	9795-5554		51	Joint	9790-6128	M 100/1N		
8	Flexible fioul 1.2 m	9795-5485	M 100/1N	60	Capot	9795-5614			
			M 100/2N						
9	Electrovanne pour pompe "Danfoss"	9790-9075		70	Platine porte-composants	9795-5511			
	Electrovanne pour pompe "Suntec"	9794-0058		71	Duo-press	9795-5515			
10	Filtre pompe fioul pour pompe "Danfoss"	9790-3064		72	Tube flamme	"Inox" 300015790	M 100/1N		
	Filtre pompe fioul pour pompe "Suntec"	9794-1728				"Alloy 601" 300029916			
20	Câbles haute tension	9795-5556						"Inox" 300015791	M 100/2N
								"Alloy 601" 300029915	
21	Vis de réglage	9795-5499		73	Carcasse	9795-5512			
22	Tête de combustion	9794-8988	M 100/2N		Carcasse sans insert	200000409			
		9795-6119	M 100/1N						
23	Isolant électrodes	9795-5193	M 100/2N	74	Caisson d'air	9795-5513	M 100/1N		
24	Electrode d'allumage	9794-2325	M 100/2N			9795-5785	M 100/2N		
		9795-6130	M 100/1N						
25	Joint torique	9795-5610		75	Mousse caisson d'air + Mousse carcasse	9795-5514			
26	Gicleur 0.45 - 60°HF Fluidics	9795-5558		76	Cellule de détection de flamme - IRD1010 (Blanche)	9794-8790			
	Gicleur 0.50 - 60°HF Fluidics	9794-2344				Cellule de détection de flamme - KLC2002 (Bleue)	7648597		
	Gicleur 0.60 - 60°HF Fluidics	9794-2345		77	Plots de centrage x10		9795-6305		
	Gicleur 0.65 - 60°HF Fluidics	9794-2329		78	Verrous + vis (x2)	9795-6254			
	Gicleur 0.75 - 60°HF Fluidics	9794-2335		79	Non disponible				
	Gicleur 0.85 - 60°HF Fluidics	9794-2336		80	Non disponible				
	Gicleur 1.00 - 60°HF Fluidics	9794-2337		90	Set visserie	9795-5516			
27	Ligne gicleur réchauffée	7615505	M 100/1N	91	Matériel spécial	9795-5517			
		7615508	M 100/2N	92	Produit de dégrassage pour le nettoyage de la tête de combustion	9734-0000			
28	Réglette	9795-5557		 Pièces d'usure : Voir repère 10, 24, 25, 26, 81					

DE DIETRICH

FRANCE

Direction de la Marque
57, rue de la Gare - F-67580 Mertzwiller

☎ 03 88 80 27 00

✉ 03 88 80 27 99

www.dedietrich-thermique.fr

VAN MARCKE

BE

Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK

☎ +32 (0)56/23 75 11

www.vanmarcke.be

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia s.LU

ES

C/ Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT

☎ +34 935 475 850

@ info@dedietrich-calefaccion.es

www.dedietrich-calefaccion.es

MEIER TOBLER AG

CH

Bahnstrasse 24 - CH - 8603 SCHWERZENBACH

☎ +41 (0) 44 806 41 41

@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 ServiceLine

www.meiertobler.ch

MEIER TOBLER SA

CH

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,
CH -1806 St-Légier-La-Chiésaz

☎ +41 (0) 21 943 02 22

@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 ServiceLine

www.meiertobler.ch

DE DIETRICH

Technika Grzewcza sp. z o.o.

PL

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław

☎ +48 71 71 27 400

@ biuro@dedietrich.pl

801 080 881 Infocentrala
0,35 zł / min

www.facebook.com/DeDietrichPL

www.dedietrich.pl

De Dietrich

SERVICE CONSOMMATEURS

0 825 120 520 Service 0,15 € / min
+ prix appel

ООО «БДР ТЕРМИЯ РУС»

RU

129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309

☎ 8 800 333-17-18

✉ info@dedietrich.ru

www.dedietrich.ru

NEUBERG S.A.

LU

39 rue Jacques Stas - B.P.12
L- 2549 LUXEMBOURG

☎ +352 (0)2 401 401

www.neuberg.lu

www.dedietrich-heating.com

DE DIETRICH SERVICE

AT

☎ 0800 / 201608 freecall

www.dedietrich-heiztechnik.com

DUEDI S.r.l

IT

Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia Via Passatore, 12
12010 San Defendente di Cervasca CUNEO

☎ +39 0171 857170

✉ +39 0171 687875

@ info@duediclima.it

www.duediclima.it

DE DIETRICH

CN

Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING

☎ +86 (0)106 581 4017

+86 (0)106 581 4018

+86 (0)106 581 7056

✉ +86 (0)106 581 4019

@ contactBJ@dedietrich.com.cn

www.dedietrich-heating.com

BDR THERMEA Czech Republic s.r.o

CZ

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3

☎ +420 271 001 627

@ dedietrich@bdrthermea.cz

www.dedietrich.cz



Le logo FSC identifie le bois qui provient de forêts gérées de manière exemplaire satisfaisant à des normes rigoureuses au niveau environnemental, social et économique.

© Droits d'auteur

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable.

Sous réserve de modifications.

De Dietrich

DE DIETRICH THERMIQUE

57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30